Ausschreibung

6. SwissCup DF95 2026

Sonntag 27.09.2026

Veranstalter: DF Racing SUI/MYCS
Ausrichter: MYC St-Blaise
Veranstaltungsort: Loclat See, St-Blaise

Klasse: Dragon Flite 95 / DF95

Regeln

Die Regatta unterliegt den:

- RRS Racing Rules of Sailing 2025-2028
- ERS Equipment Rules of Sailing 2025-2028
- HMS / Most Simple Simple / A-Fleet
- MYCS Regatta Regeln

Änderungen an den RRS

-RRS E2.1(b) wird gelöscht

Die Änderungen werden vollständig in den Segelanweisungen angegeben.

Die Segelanweisungen können auch weitere Wettfahrtregeln ändern.

Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der französische Text.

Avis de Course

6e SwissCup DF95 2026

Dimanche 27.09.2026

Hôtes: DF Racing SUI/MYCS
Club organisateur: MYC St-Blaise
Lieu: Lac du Loclat, St-Blaise

Classe: Dragon Flite 95 / DF95

Règles

La course sera régie par:

- RCV Règles de Course à la Voile 2025-2028
- ERS Equipment Rules of Sailing 2025-2028
- HMS / Most Simple / A-Fleet
- MYCS Règlement de régate

Changements aux RCV

-RCV E2.1(b) est effacé

Les modifications apparaîtront dans leur intégralité dans les instructions de course. Ces dernières peuvent également modifier d'autres règles de course.

En cas de conflit entre les langues, le français fait foi

Teilnahmeberechtigung und Meldung Die Teilnehmerzahl ist auf max 23 Segler beschränkt. Alle Mitglieder des MYCS A+ sowie der IRSA mit Landes Lizenz. Es gilt das Datum und die Uhrzeit der Meldung. Mögliche Nachrücker werden möglichst schnell informiert. **Startgeld** Die Teilnahme ist gratis. Der Parkplatz ist gratis. **Anmeldungfrist** Donnerstag 24.09.2026	**Admission et inscription** Le nombre de participants est limité à un maximum de 23. Tous les membres du MYCS A+ et de l'IRSA avec une licence nationale. La date et l'heure de l'inscription font foi. Les éventuels retardataires seront informés le plus rapidement possible. **Finance d'inscription** La participation est gratuite. Le parking est gratuit. **Délai d'inscription** Jeudi 24.09.2026

Zeitplan / Programme	Sonntag /Dimanche 27.09.2026
Anmeldung / Inscription	Ab/Dès 8.30. Uhr/heures
Briefing	9.45. Uhr/heures
Start Racing / Début des régates	10.00. Uhr/heures
Mittagspause / Pause de midi	Eine Mittagspause wird eingeplant. Persönliche Verpflegung. Une pause repas sera prévue. Repas personnel.
Letzter Start / Dernier départ	16.30 Uhr/heures wird je nach Situation entschieden Décidé selon la situation
Siegerehrung / Remise des prix	15 Minuten nach dem Ende des letzten Laufs. 15 minutes après la fin de la dernière course.

Anmeldung - Zu senden an Greg / sui43@hotmail.com / 079 679 00 50 Name…… Vorname…… Adresse…….. PLZ……Ort…… E-mail…… Unterschrift…… Segel Nummer…… Lizenz Nummer…… Frequenzen (wenn nicht 2.4 GHz)……	**Inscription** – A envoyer à Greg / sui43@hotmail.com / 079 679 00 50 Nom…… Prénom…….. Adresse…… NPA……Lieu…….. E-mail…….. Signature…… Numéro de voile…… N° de licence…….. Fréquences (si pas 2.4 GHz)……
Haftung Die Teilnehmer beteiligen sich an der Veranstaltung gänzlich auf eigenes Risiko. Siehe Regel – Teilnahme an der Wettfahrt. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung bei Materialschäden oder bei Verletzung oder im Todesfall von Personen, entstanden in Verbindung mit der	**Clause de non-responsabilité** Les concurrents participent à la régate entièrement sous leur propre responsabilité. Voir la règle: Décision de participer à la course. L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité pour les dommages matériels, les blessures ou la mort subis en relation avec la régate, avant, pendant ou après celle-ci.
Datenschutz Die Teilnehmer der Veranstaltung geben mit Ihrer Unterschrift dem Veranstalter und den Sponsoren das Recht, während dieser Regatta jederzeit statische oder bewegliche Bilder, Filme oder TV-Aufnahmen und alle möglichen Vervielfältigungen von sich selbst oder seinem Boot zu verwenden und zu zeigen. Ebenso das recht, ohne jegliche Lizenzgebühren, sein eigenes Bild auf allen Veröffentlichungen zu verwenden. Die Ergebnisse der Wettfahrten werden auf der Homepage des Organisator und des MYCS / radiosailing.ch veröffentlicht. Ebenso auf den Sozialen Plattformen.	**Protection des données** Par leur signature, les participants à la manifestation donnent à l'organisateur et les sponsors le droit, pendant cette régate de réaliser à tout moment des images statiques ou animées, des films ou des enregistrements TV et toutes les d'utiliser et de faire des reproductions de soi-même ou de son bateau de montrer son image. De même, le droit d'utiliser sa propre image sur toutes les publications, sans payer de droits d'auteur toutes les publications. Les résultats des courses seront publiés sur le site internet de l'organisateur et sur le site internet de l'association. du MYCS / radiosailing.ch. Ils seront également publiés sur les plateformes sociales.

Segelanweisung Die Segelanweisung und alle Änderungen werden mit Aushang am Race Office veröffentlicht.	**Instructions de course** Les instructions de course et toutes modifications seront affichées sur le tableau de course.
Wertung und Wettfahrtsystem HMS / Most Simple / A-Fleet / Mindestens 5 Durchgänge inklusive der Einteilungsläufe werden benötigt für ein gültiges Ergebnis.	**Attribution des points et système de course** HMS / Most Simple / A-Fleet / 5 manches, y compris les manches de sélection, doivent être effectuées pour valider le championnat.
Penalty system Umpiring erfolgt nach Anhang „Q“, der der Segelanweisung beigefügt wird. Das Umpiring wird durch Observer aus dem Starterfeld unterstützt. Die Entscheidungen des UMPIRE ODER der JURY sind, wie in Regel 70.5 vorgesehen endgültig.	**Système de pénalités** L'addendum Q "Umpired Fleet Racing" sera utilisé et sera joint aux instructions de course. Les arbitres seront assistés par des observateurs parmi les participants. Les décisions du jury/arbitre seront définitives, conformément à la règle 70.5.
Frequenzen Die Teilnehmer müssen sicherstellen, dass ihre Ausrüstung behördlichen Anforderungen entspricht. Für andere Frequenzen als 2,4 GHZ müssen mindestens vier (4) Quarzpaare gemeldet und vorhanden sein. Funkanlagen mit 35 MHZ sind nicht erlaubt.	**Fréquences radio** Les concurrents doivent s'assurer que leur équipement est conforme aux règlements officiels. Pour les fréquences autres que 2,4 GHz, un minimum de quatre (4) fréquences doit être indiqué dans le formulaire d'inscription et être disponible lors de l'événement. Les émetteurs en 35 MHz ne sont pas autorisés.